Status of Vieques Installation Restoration Sites

Estado Actual de los Sitios de Restauración de la Instalación en Vieques

NAVFAC Naval Facilities Engineering Command

www.navfac.navy.mil/vieques

www.facebook.com/ViequesRestoration

Preliminary Assessment/ Site Inspection (PA/SI)	Evaluación Preliminar/ Investigación del Sitio (PA/SI, por sus siglas en inglés)	Remedial Investigation (RI)	Investigación para la Remediación (RI, por sus siglas en inglés)	Feasibility Study (FS)	Estudio de Viabilidad (FS, por sus siglas en inglés)	Proposed Plan (Public Participation) (PRAP)	Plan Propuesto (PRAP, por sus siglas en inglés) (Participación pública)	Record of Decision (ROD)	Récord de Decisión (ROD, por sus siglas en inglés)	Remedial Action (RA)	Acción para la Remediación (RA, por sus siglas en inglés)

AOC E Progress Timeline

- 2015 — Record of Decision (2015)
- Long-term monitoring groundwater sampling (2015)
- 2016 — Long-term monitoring groundwater sampling and Annual Status Report (2016)
- 2017 — Long-term monitoring groundwater sampling and Annual Status Report (2017)
- 2018 — Remedial Action Work Plan Addendum (2018)
  Additional Remedial Action (Groundwater Treatment) (2018)
- 2019 — Long-term monitoring groundwater sampling and Annual Status Report (2019)

Itinerario de Progreso para AOC E

- 2015 — Récord de Decisión (2015)
- Muestreo para monitoreo de aguas subterráneas a largo plazo (2015)
- 2016 — Muestreo para monitoreo de aguas subterráneas a largo plazo e Informe de Estado Anual (2016)
- 2017 — Muestreo para monitoreo de aguas subterráneas a largo plazo e Informe de Estado Anual (2017)
- 2018 — Apéndice al Plan de Acción para la Remediación (2018)
  Acción de Remediación adicional (Tratamiento de aguas subterráneas) (2018)
- 2019 — Muestreo para monitoreo de aguas subterráneas a largo plazo e Informe de Estado Anual (2019)

SWMU 1 Progress Timeline

- 2016 — Record of Decision Explanation of Significant Differences (2016)
- Long-term monitoring groundwater sampling and Annual Status Report (2016)
- 2017 — Long-term monitoring groundwater sampling and Annual Status Report (2017)
- 2018 — Long-term monitoring groundwater sampling and Annual Status Report (2018)
  Five-year review of remedial action (2018)
- 2019 — Long-term monitoring groundwater sampling and Annual Status Report (2019)
- 2020 — Long-term monitoring groundwater sampling and Annual Status Report (2020)

Itinerario de Progreso para SWMU 1

- 2016 — Explicación de las Diferencias Significativas del Récord de Decisión (2016)
- Muestreo para monitoreo de aguas subterráneas a largo plazo e Informe de Estado Anual (2016)
- 2017 — Muestreo para monitoreo de aguas subterráneas a largo plazo e Informe de Estado Anual (2017)
- 2018 — Muestreo para monitoreo de aguas subterráneas a largo plazo e Informe de Estado Anual (2018)
  Revisión de cada cinco años de la acción de remediación(2018)
- 2019 — Muestreo para monitoreo de aguas subterráneas a largo plazo e Informe de Estado Anual (2019)
- 2020 — Muestreo para monitoreo de aguas subterráneas a largo plazo e Informe de Estado Anual (2020)

Site Work at AOC E (Trabajo de Campo en el Sitio AOC E)

Site overview- former vehicle maintenance area (Vista del Sitio - antigua área de mantenimiento de vehículos)

Soil and Groundwater Treatment Pilot Study (Estudio Piloto para Tratamiento de Suelo y Aguas Subterráneas)

Well placement (Localización de los pozos)

Site Work at SWMU 1 (Trabajo de Campo en SWMU 1)

Land Use Controls at SWMU 1 (Controles de uso del terreno en SWMU 1)

Land use control features (Características del control de uso de los terrenos)

SWMU 6 Progress Timeline

- 2016 — Proposed Remedial Action Plan (2016)
- 2017 — Record of Decision (2017)

Itinerario de Progreso para SWMU 6

- 2016 — Plan Propuesto para la Acción de Remediación (2016)
- 2017 — Récord de Decisión (2017)

Site Work at SWMU 6 (Trabajo de Campo en SWMU 6)

A vibrant lagoon ecology has become established (Se ha establecido una ecología de laguna vibrante)

SWMU 20 Progress Timeline

- 2016 — Remedial Investigation Report (2016)
- 2017 — Feasibility Study Report (2017)
- 2018 — Proposed Remedial Action Plan (2018)
- 2019 — Record of Decision (2019)
- 2020 — Remedial Action Work Plan (2020)
  Remedial Action Fieldwork (2020-2021)
- 2021 — Remedial Action Completion Report (2021)

Itinerario de Progreso para SWMU 20

- 2016 — Informe sobre Investigación de Remediación (2016)
- 2017 — Informe del Estudio de Viabilidad (2017)
- 2018 — Plan Propuesto para la Acción de Remediación (2018)
- 2019 — Récord de Decisión (2019)
- 2020 — Plan de Trabajo para la Acción de Remediación (2020)
  Trabajo de campo para la Acción de Remediación (2020-2021)
- 2021 — Informe de Finalización de la Acción de Remediación (2021)

Site Work at SWMU 20 (Trabajo de Campo en SWMU 20)

Monitoring Well Installation (Instalación de Pozo de Monitoreo)

Groundwater Sample Locations (Localizaciones de muestreo de aguas subterráneas)